

# 紐約中華基督教長老會

The First Chinese Presbyterian Church of New York City

Presbyterian Church (U.S.A.)

61 Henry Street, New York, NY 10002

電話 Tel: (212) 964-5488, (212) 964-5480

傳真機 Fax: (212) 964-3109

網址 Website: [www.fcpc.org](http://www.fcpc.org) 電郵 E-mail: [office@fcpc.org](mailto:office@fcpc.org)



要尋求耶和華與祂的能力，時常尋求祂的面

*Seek The Lord And His Strength, Seek His Presence Continually*

二零一八年四月十五日

*The Fifteenth Day of April 2018*

## 主日崇拜程序

二零一八年四月十五日上午十一時

唱 詩(HYMN)	#68 「你當歡欣歌」	立
始禮聖頌(INTROIT)	#625 「主在聖殿中」	會眾同唱 坐
宣 召(CALL TO WORSHIP)	約翰一書 1 John 3: 21-23 (新約 347-348頁)	坐
祈 禱(PRAYER)		彭詩意姊妹 坐
主 禱 文(THE LORD'S PRAYER)	#649	會眾同誦 坐
唱 詩(HYMN)	#56 「聖名榮光歌」	立
啓 應 文(RESPONSIVE READING)		坐
	路加福音 Luke 24: 36-48 (新約 122頁)	
歌 頌(ANTHEM)	「表彰我主大能」	詩 班 坐
讀 經(SCRIPTURE LESSON)		坐
	使徒行傳 Acts 3: 12-19 (新約 166頁)	
講 道(SERMON)	「因信主的名」	坐
榮 耀 頌(GLORIA PATRI) (普頌底頁)		會眾同唱 立
報 告(ANNOUNCEMENTS)		坐
奉 獻(OFFERING)	#54 「我主我神歌」	坐
獻 禮 文(OFFERTORY RESPONSE)	#644	會眾同唱 立
祝 福(BENEDICTION)		梁美娥長老 立
阿 們 頌(AMEN)	#675	會眾同唱 立
唱 詩(HYMN)	#280 「萬民奮興歌」	立

本週金句：「我們因信祂的名，祂的名便叫你們所看見所認識的這人，健壯了。正是祂所賜的信心，叫這人在你們眾人面前全然好了。」（使徒行傳 3: 16）

主在聖殿中，我們應當肅靜。

會眾進入聖堂時，請將手提電話關掉，預備心靈敬拜上帝。

## 報告事項

## 主日崇拜事奉人員

	今主日(四月十五日)	下主日(四月廿二日)
講員/主席	彭詩意姊妹 / 梁美娥長老	李澤華牧師 / 鍾梁美鳳長老
指揮/司琴	林主恩先生 / 江友正女士	林主恩先生 / 江友正女士
招待	關李月霞執事 黃超棠夫人	唐顯慶長老 雷甄惠珍執事
收捐	翁華健長老 黃達焜夫人 謝銓長老 夏李新美女士 胡國傑長老 李許妙梨長老 (樓上) 翁健安先生 譚大立夫人	李立人長老 馬伍錦霞女士 李乃祥先生 張曼儀女士 梁燊南長老 湯淑芬小姐 譚建理執事 李鳳屏女士
錄音/音響	Tommy Lee	Tommy Lee

## 獻花

婦女部成立七十九周年

黃文偉夫人紀念黃文偉先生

趙吳寶玉女士紀念父母親,家翁姑趙林鳳蓮夫婦,大姑譚趙毅鴻執事,

姑丈譚曙光長老及伯父趙河樹先生

## 代禱事項

1. 為本堂各同工、全體長老、執事、董事及各團契職員禱告。求上帝賜給他們屬靈的眼光和智慧,使他們能跟隨上帝的旨意牧養信眾和發展教會聖工。
2. 為祈禱會禱告。求聖靈感動更多弟兄姊妹屆時赴會,同心合意為教會守望。
3. 為紐約市華埠社區禱告。願本堂藉著崇拜、關懷、社區服務、福音廣播節目廣傳福音。
4. 為身體軟弱的弟兄姊妹禱告。求主醫治,使他們早日康復:  
陳福昌先生、容文夫人、翁海珊夫人、吳秀琮女士、梁慕倫女士、  
林伍新蘭女士、楊智行先生、雷明進長老、余美霞女士。

致謝: 今主日崇拜,荷蒙彭詩意姊妹蒞臨講道,謹致衷心謝忱。

1. 歡迎首次參加主日崇拜之新朋友,盼望你能繼續參加聚會,散會後請留下姓名,通訊處及電話與司事,以便教會與你聯絡。
2. 成人主日學: 逢主日上午九時四十五分在一樓副堂上課,歡迎各兄姊參加。
3. 祈禱會: 逢禮拜四下午二時在 309 室舉行,歡迎各兄姊參加。
4. 婦女部訂於今主日崇拜後在二樓副堂舉行慶祝成立七十九周年感恩聚會,恭請楊鄭小瓏宣教師證道,請各姊妹屆時赴會,同頌主恩。
5. 中年團契訂於四月廿二日主日崇拜後在二樓副堂舉行慶祝成立四十三周年感恩聚會,恭請楊鄭小瓏宣教師證道,請各團友屆時赴會,同頌主恩。
6. 社區事工委員會會議: 下主日下午二時半在405室召開,請各委員屆時出席。
7. 兄姊如有要事商討,請聯絡梁李萍清長老,邵一嵐姊妹或余幹事。
8. 本堂在網址[www.fcpc.org](http://www.fcpc.org)上載主日週刊,講道,福音廣播節目,請瀏覽及收聽。

## 二零一八年度獎學金接受申請

### 2018 SCHOLARSHIPS AVAILABLE FOR APPLICATION

本堂設有獎學金獎與本會教友,其子女或其孫兒女,申請人必須今年高中畢業生,成績優良. SAT不少於 1650分或 ACT不少於 20分,品行優良. 積極參與教會及社區活動,立志進修大學. 不論家庭經濟狀況如何,均可申請. 請求網絡上申請者請用電郵 [vicki.louie@gmail.com](mailto:vicki.louie@gmail.com) 與石雷蕙莎女士聯絡.

截止日期: 二零一八年五月四日禮拜五 (逾期申請,不予考慮)

Scholarships are available for college bound high school seniors. Each scholarship will be awarded on the basis of academic merit (SAT score must be at least 1650 or ACT score of at least 20), service and active participation in the church and community, and individual character. Scholarships are not based on financial need. Members of our church, or their children / grandchildren, who satisfy the criteria are invited to apply. Please see Victoria Louie-Shek – [Vicki.louie@gmail.com](mailto:Vicki.louie@gmail.com) for electronic application.

Application Deadline: Friday, May 4, 2018 (Late applications will NOT be considered)

## JOB OPENINGS FOR SUMMER CHILDREN'S PROGRAM

### TEACHERS, TEACHER AIDES & VOLUNTEERS

The First Chinese Presbyterian Church of New York City is searching for Four Teachers, Four Teacher Aides, & Volunteers for its Summer Program.

The program has been in existence for many years. Its purpose is to reach out to our neighborhood children through an integrated program in which opportunities for academic learning, creative activities and Christian education are provided during summer vacation.

#### A. TEACHER QUALIFICATIONS:

1. A committed Christian preferred
2. Two years of college education
3. Teaching experience preferred
4. Bilingual in English and Chinese preferred
5. Mature, dependable and interested in working with children

#### B. TEACHER AIDE QUALIFICATIONS:

1. A committed Christian preferred
2. Must have completed 11th grade
3. Bilingual in English and Chinese preferred
4. Mature, dependable and interested in working with children

#### C. VOLUNTEER QUALIFICATIONS:

1. A committed Christian preferred
2. Must have completed 8th grade
3. Bilingual in English and Chinese preferred
4. Mature, dependable and interested in working with children

Employment Period: Thursday, July 5, 2018—August 17, 2018  
Monday to Friday 8:00 A.M.—6:00 P.M.

Please send resume and cover letter by April 30, 2018

To: **Children's Ministry Committee**  
**First Chinese Presbyterian Church**  
**61 Henry Street**  
**New York, N.Y. 10002**

## 兒童暑期學校

### SUMMER PROGRAM

#### 簡介

招生對象：一至六年級普通班之學生（以 2018 年 9 月新學期計算）

宗旨：(1) 提高學生學業程度及考試技能  
(2) 學生行為及品格培育

名額：六十名（先到先得，額滿即止）。

上課日期：二零一八年七月五日至八月十七日，禮拜一至五（七個星期）

時間：上午九時至下午五時半

午餐：免費供應（由教育司署學校營養服務處 USDA 提供）

報名時間：逢禮拜一至六上午十時至下午四時。

全期學費：700 元 報名時繳交（6/10/2018 前報名優惠學費 650 元）。

支票請付：***The First Chinese Presbyterian Church***

退款原則：不退回任何費用。

TARGET GROUPS: First to sixth graders in general education classes (starting in fall 2018).

OBJECTIVES: (1) To improve students' academic and testing skills.

(2) To build character and promote personal development.

ENROLLMENT: 60 students (First come first served)

DATE: July 5 to August 17, 2018, Monday to Friday. (7 weeks)

TIME: 9:00 a.m. to 5:30 p.m.

LUNCH: Free lunch provided by USDA.

REGISTRATION: Monday to Saturday, 10 a.m. to 4 p.m.

FEES: \$700 (\$650 early registration before 6/10/2018)

Fee is payable at time of registration.

Make check payable to: ***The First Chinese Presbyterian Church***

REFUND POLICY: No refund will be given for withdrawal.

### 詩班獻詩歌詞

#### 表彰我主大能

我靈我心，宣揚我主為大，恩澤無限，使我心靈歌唱；  
主言可靠，充滿寶貴應許；我靈我心因救主得歡暢。  
我靈我心，宣揚我主為大，宣揚祂大能勝臂成善功，  
自始至終，祂恩德永確實；主大能聖者堪當受敬崇。  
我靈我心，宣揚我主為大，世上掌權者都向主下拜，  
祂面光中。傲者奔逃，謙虛者得升高，飢渴得飽。  
我靈我心，宣揚榮耀聖道，應許穩固堅定，恩惠至豐；  
我靈我心，永遠宣揚我主，述說祂大能大德永無窮。阿們！